Žiadosť o koordináciu vykonania letu bezpilotným leteckým systémom (UAS) v blízkosti vojenských letísk

Coordination request for a flight with an Unmanned Aerial Systems (UAS) near military airports

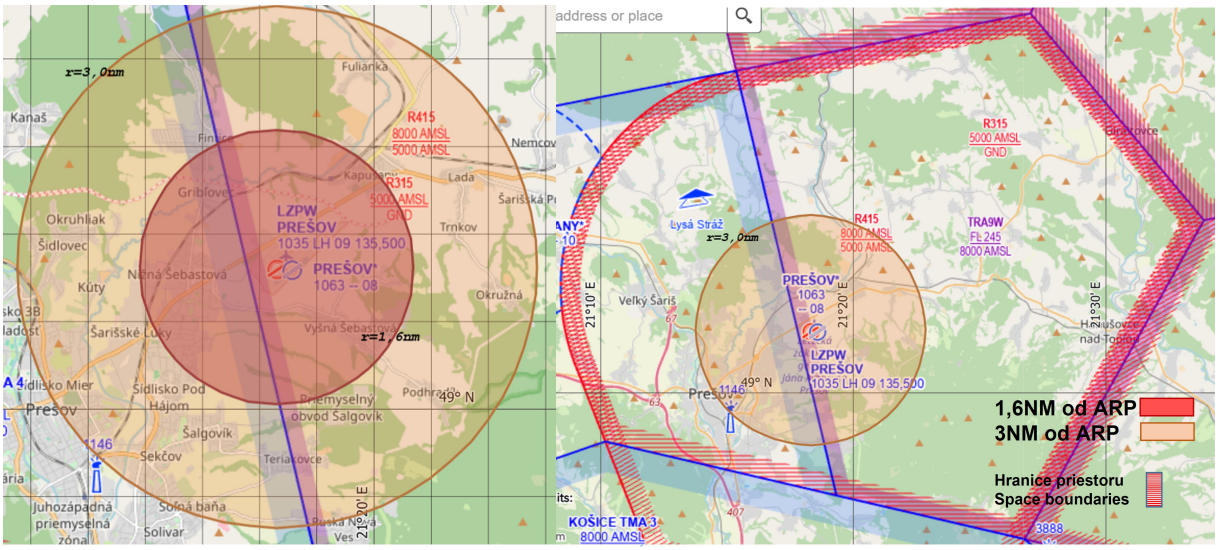
Letisko / Airport: **LZPW - Prešov**					**Názov priestoru /** Restricted area: **R315**		
Referenčný bod letiska (ARP) / Airport reference point (ARP): **49° 01´ 36˝ N 021° 18´ 18˝ E**					**e-mail: lzpw.tower@mil.sk** **Tel.: +421 960 527 206 / +421 960 362 640**		
Meno a priezvisko pilota na diaľku / Name and surname of remote pilot					**Prevádzkovateľ UAS /** UAS operator		
Dátum začatia letovej činnosti / Date of flight operation					**Číslo súhlasu Úradu vojenského letectva s vykonaním letu UAS /** No. Of Military Aviation Authority approval for UAS flight		
Čas trvania letovej činnosti / Flight duration	**Od** From		**Do** Till		**Názov, prípadne opis lokality /** Name and description of the location		
Tel. kontakt a e-mail na pilota na diaľku / Telephone contact and an e-mail of remote pilot					**Koordináty miesta vzletu /** Coordinates of take-off position **(ddd°mm´ss´´)**	N E	
Max. požadovaná výška letu nad terénom (m) / Max. required altitude above terrain (m)					**Max. požadovaná vzdialenosť od pilota na diaľku (m) /** Max. required distance from remote pilot (m)		
Trieda a max. vzletová hmotnosť (kg) UAS class and max. take-off mass (kg)					**Typ a Identifikačné číslo UAS/** UAS Type and Identification Number		

Bez koordinácie s TWR je možné vykonať let UAS za podmienok:
vo vzdialenosti nie menšej ako 5,6 km (3 NM) od ARP letiska a do výšky najviac 30 m (100 ft) nad úrovňou zeme (AGL). Pri letoch od 30 do 120 m (400 ft) AGL informovať TWR telefonicky bez podania písomnej žiadosti o koordináciu. Without coordination with TWR, a UAS flight may be conducted under the following conditions: at a distance of at least 5.6 km (3 NM) from the airport ARP and up to 30 m (100 ft) above ground level (AGL). In case of flights between 30 m to 120 m (400 ft)AGL, inform TWR via phone, no formal coordination request is required.
Let UAS vo vzdialenosti menšej ako 3 km (1,6 NM) od ARP je zakázaný. It is prohibited to conduct UAS flight within 3 km (1.6 NM) of the ARP.

Na priloženej mape vyznačte polohu lokality šípkou, prípadne vyznačte vodorovné hranice priestoru, v ktorom bude vykonávaná činnosť. V prípade potreby, ďalšie informácie uveďte formou extra príloh. Zoznam príloh uveďte v časti „Poznámky“ /
Mark a location with arrow or mark horizontal boundaries of the airspace where the flight operations will take place. If necessary, provide additional information in extra attachments and list the attachments in the „Notes“ section of this document

Žiadosť doručiť najmenej 24 hodín pred vykonaním letu elektronickou poštou (emailom) príslušnému stanovišťu TWR. 15 minút pred predpokladaným časom vzletu telefonicky vyžiadať od TWR povolenie na vykonanie letu UAS. Telefonicky oznámiť TWR ukončenie letu UAS.
The application must be delivered at least 24 hours before the flight by an e-mail to the relevant TWR unit. 15 minutes before the estimated time of take-off, request the UAS flight permission from TWR by telephone. Notify TWR by termination of the UAS flight.

V zmysle Zákona č. 321/2002 Zb., § 17aa, je potrebné najmenej 20 dní pred vykonaním letu požiadať o vydanie písomného súhlasu na vykonávanie letovej činnosti UAS, na Ministerstvo obrany SR, Úrad vojenského letectva, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava alebo mosr.uvl@mod.gov.sk.
In accordance with Act no. 321/2002 Coll., § 17aa, it is necessary to send a request for the issuance of a written consent to perform a UAS flight, to the Ministerstvo obrany SR, Úrad vojenského letectva, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava or mosr.uvl@ mod.gov.sk, no later than 20 days before the flight.



Poznámky / Notes